



## **Allegato 1A alle Condizioni generali di trasporto Tariffa transfrontaliera regionale/(Ticino T651.17.1) Svizzera – Italia (Regione Lombardia)**

### **Layout dei biglietti e degli abbonamenti**

## Sommario

1.	Biglietti e abbonamenti transfrontalieri regionali emessi da Trenord	3
1.1	Biglietti elettronici ricaricabili	3
1.2	Biglietti digitali	4
1.3	Biglietto cartaceo emesso dal personale di bordo	4
1.4	Abbonamenti elettronici caricati su tessera lo viaggio	5
2.	Biglietti e abbonamenti transfrontalieri emessi da CTA in 1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> classe	6
2.1	Biglietti emessi con il sistema di vendita FELA	6
2.2	Biglietti emessi con il sistema di vendita NOVA	7
2.3	Biglietti emessi con app (mobile ticketing)	8
2.4	Biglietti emessi online (print@home)	9
2.5	Abbonamenti annuali e mensili emessi con il sistema di vendita NOVA	10
2.6	Supporti “SwissPass” – “1/2 prezzo”	10

# 1. Biglietti e abbonamenti transfrontalieri regionali emessi da Trenord

Trenord emette titoli transfrontalieri da:

- a) canali fisici
  - biglietterie e digital gate
  - punti vendita convenzionati
  - emettitrici automatiche abilitate
- b) canali digitali:
  - Sito [www.trenord.it](http://www.trenord.it)
  - APP Trenord

Di seguito si elencano i formati dei titoli di viaggio disponibili all'acquisto:

## 1.1 Biglietti elettronici ricaricabili

Fino al completamento del progetto di controlleria, **per viaggiare con biglietti COP sulle imprese di trasporto della Comunità Tariffale Arcobaleno i passeggeri devono conservare e convalidare manualmente la ricevuta di acquisto e ricarica prima della salita a bordo treno (scrivendo a penna con inchiostro indelebile il nome della stazione di partenza e l'ora di inizio viaggio) ed esibirla, unitamente al COP**, in fase di controllo al personale addetto di queste aziende.

Questa tipologia di biglietti è emessa unicamente con partenza da località italiane verso località CTA e con partenza da località italiane verso località italiane con transito da località CTA.

Supporto elettronico COP

*Nuovo layout in circolazione da gennaio 2026*



Layout in dismissione



Ricevuta PVI



Ricevuta self service



## 1.2 Biglietti digitali

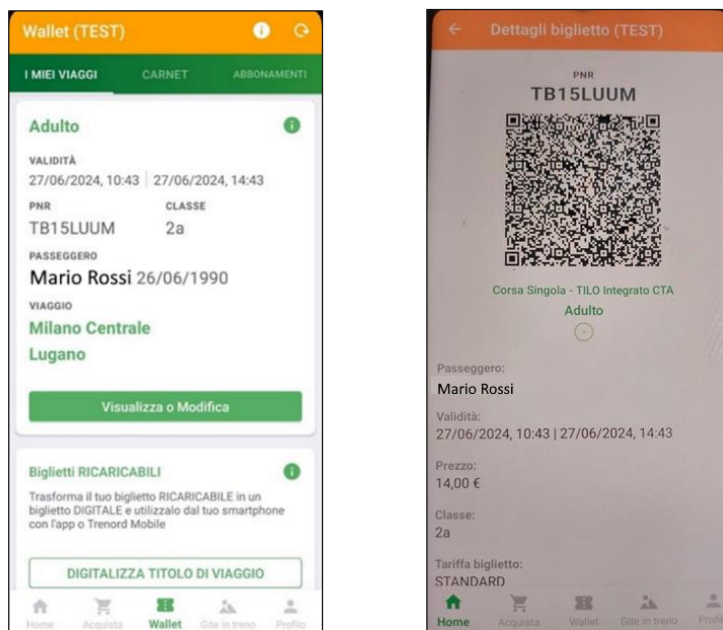
I biglietti acquistabili dai canali digitali di Trenord riportano ora e data di utilizzo e sono provvisti di un **QR code dinamico**, visualizzabile direttamente tramite la schermata del device del cliente.

Il QR code e i dati di dettaglio saranno visualizzabili anche senza connessione internet, oltre ad essere sempre presente in chiaro anche il PNR.

L'inizio della validità oraria decorre in automatico dall'ora di partenza del viaggio indicata, senza necessità di convalida. In caso di bisogno, il passeggero può però intraprendere il viaggio anche in anticipo rispetto all'orario prescelto in fase di acquisto attivando il biglietto tramite l'apposita funzionalità, disponibile da sito e APP Trenord, prima di accedere al servizio.

Trenord commercializza biglietti digitali, visualizzabili tramite chat WhatsApp presso i Digital Gate o le emittitrici automatiche abilitate.

A titolo di esempio si riportano le schermate da APP Trenord



## 1.3 Biglietto cartaceo emesso dal personale di bordo

I biglietti emessi dal Personale di Bordo non prevedono l'obbligo di convalida in quanto riportano data e ora di validità. In questa tipologia di biglietti la data di emissione coincide con l'ora di inizio validità.

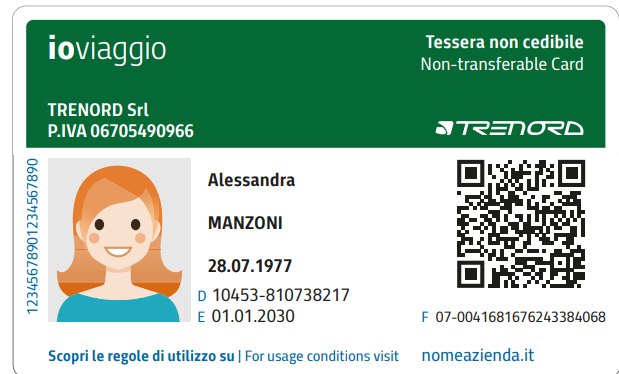
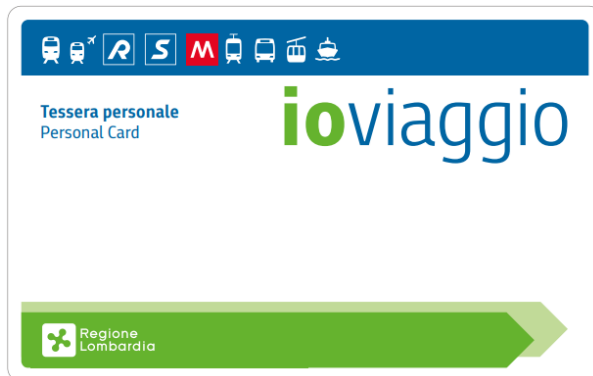


## 1.4 Abbonamenti elettronici caricati su tessera lo viaggio

Per i titoli di viaggio caricati su tessera elettronica, il passeggero è tenuto a custodire ed esibire su richiesta del personale, oltre al documento di riconoscimento valido, anche lo scontrino di ricarica o in alternativa l'e-mail di conferma (in formato cartaceo o tramite tablet e smartphone).

Tessera elettronica loViaggio

*Nuovo layout in circolazione da gennaio 2026*

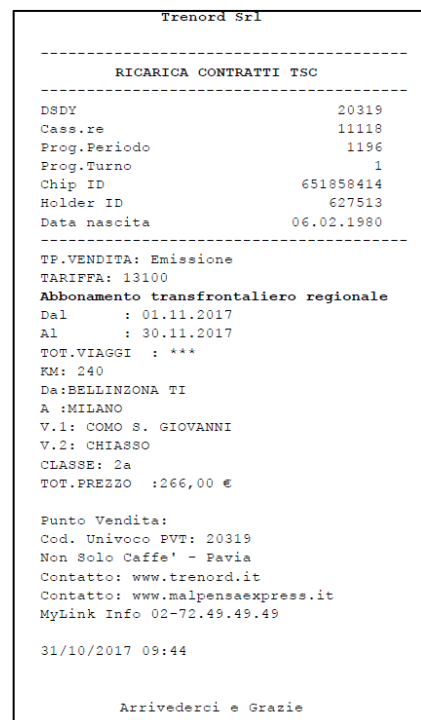


Tessera in via di dismissione



Il presente supporto rimarrà in circolazione fino a naturale scadenza della validità delle tessere

Scontrino di ricarica



## 2. Biglietti e abbonamenti transfrontalieri emessi da CTA in 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe

I biglietti emessi da CTA non necessitano la convalida poiché data e ora sono già presenti sul titolo di trasporto stesso.

### 2.1 Biglietti emessi con il sistema di vendita FELA

Biglietto singolo CTA/TN

VALEVOLE: 12.05.2021	
DALLE 13:00 ALLE 16:59	
<b>Transfrontaliera</b>	
<b>Mendrisio, Borgo</b>	
<b>Seveso</b>	
VIA Lentate-Camnago	
VALIDITÀ ZONE CTA:	
150	
IN ITALIA VALE SOLO SUI TRENI REGIONALI	
(2.)(EF)(EF)(SPEZ)	
NO ARTICOLO: 1317	
<b>2.CL.</b>	<b>Adulti</b>
CHF 5.60	
891 62 12051259 EUR 5.50	
5993 IVA INCLUSA / PAG BAR	

Biglietto singolo solo tratta TN

VALEVOLE: 12.05.2021	
DALLE 13:01 ALLE 17:00	
<b>Transfrontaliera</b>	
<b>Chiasso FFS</b>	
<b>Varedo</b>	
VI	
VALIDITÀ ZONE CTA:	
IN ITALIA VALE SOLO SUI TRENI REGIONALI	
(2.)(EF)(EF)(SPEZ)	
NO ARTICOLO: 1317	
<b>2.CL.</b>	<b>Adulti</b>
CHF 3.60	
891 63 12051300 EUR 3.50	
5993 IVA INCLUSA / PAG BAR	

Giornaliera CTA/TN

VALEVOLE: 12.05.2021	
DALLE 00:00 ALLE 23:59	
<b>Transfrontaliera</b>	
<b>Maroggia-Melano FFS</b>	
<b>Varese</b>	
VIA Porto Ceresio, Stazione-Arcisate	
VALIDITÀ ZONE CTA:	
140 141	
IN ITALIA VALE SOLO SUI TRENI REGIONALI	
(2.)(HR)(HR)(SPEZ)	
NO ARTICOLO: 1317	
<b>2.CL.</b>	<b>Adulti</b>
CHF 14.20	
891 66 12051305 EUR 13.80	
5993 IVA INCLUSA / PAG BAR	

Andata e ritorno solo tratta TN

VALEVOLE: 20.05.2021	
DALLE 15:13 ALLE 19:12	
<b>Transfrontaliera</b>	
<b>Pino Tronzano</b>	
<b>Gallarate</b>	
VALIDITÀ ZONE CTA:	
IN ITALIA VALE SOLO SUI TRENI REGIONALI	
(2.)(EF)(EF)(SPEZ)	
NO ARTICOLO: 1317	
<b>2.CL.</b>	<b>Adulti</b>
CHF 5.50	
891 71 20051512 EUR 5.40	
5993 IVA INCLUSA / PAG BAR	

## 2.2 Biglietti emessi con il sistema di vendita NOVA

### Biglietto singolo CTA/TN

www.arcobaleno.ch

**Transfrontaliera Biglietto singolo**

Valido: 19.04.2021 14:19 -  
19.04.2021 18:19

**Chiasso**

**Sesto S.Giovanni**  
Zone 140 143 150  
In Italia valido solo sui treni regionali.  
Vostra scelta:  
**Arogno, Cà Nova**  
via Maroggia-Melano - Chiasso  
**Sesto S.Giovanni**

**2. Cl.** **Ridotto**

CHF 8.30  
(2.)(EF)(EF)(SPEZ)(HA)  
No articolo: 63155  
106 0176340433 13041400  
19727 incl. IVA/FFS BAR

0189\_04\_CA

### Biglietto singolo solo tratta TN

www.arcobaleno.ch

**Transfrontaliera Biglietto singolo**

Valido: 19.04.2021 07:13 -  
19.04.2021 11:13

**Chiasso**

**Cucciago**

In Italia valido solo sui treni regionali.  
Vostra scelta:  
**Chiasso**  
**Cucciago**

**2. Cl.** **Prezzo intero**

CHF 2.20

No articolo: 63157  
106 0176340948 13041422  
19727 incl. IVA/FFS BAR

0189\_04\_CA

### Giornaliera CTA/TN

www.arcobaleno.ch

**Transfrontaliera Carta giornaliera**

Valido: 14.04.2021 00:00 -  
15.04.2021 05:00

**Chiasso**

**Desio**  
Zone 100 110 120 140 150 200 210  
In Italia valido solo sui treni regionali.  
Vostra scelta:  
**Cadenazzo**  
via Chiasso  
**Desio**

**2. Cl.** **Ridotto**

CHF 23.80  
(2.)(HR)(HR)(SPEZ)(HA)  
No articolo: 63156  
106 0176340820 13041418  
19727 incl. IVA/FFS BAR

0189\_04\_CA

### Andata e ritorno tratta TN

www.arcobaleno.ch

**Transfrontaliera Bigl. andata/ritorno**

Valido: 16.04.2021 00:00 -  
17.04.2021 05:00

**Cantello-Gaggiolo**

**Busto Arsizio Nord**

In Italia valido solo sui treni regionali.  
Vostra scelta:  
**Cantello-Gaggiolo**  
**Busto Arsizio Nord**

**1. Cl.** **Prezzo intero**

CHF 12.00

No articolo: 63158  
106 0176341089 13041428  
19727 incl. IVA/FFS BAR

0189\_04\_CA

## 2.3 Biglietti emessi con app (mobile ticketing)

### Biglietto singolo CTA/TN

	Max Mustermann 01.01.2010	Venduto: 13.04.2021 14:53:17
	Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo	Ticket-ID: 189193055344
	<b>Chiasso</b>	No riferimento: 0176341998
	<b>Sesto S.Giovanni</b>	No ordine: 696335155
	<b>Zone 140 143 150</b>	No articolo: 63155
	In Italia valido solo sui treni regionali.	No articolo: (1)EF(F)SFEZ(HA)
	Vostra scelta: <b>Arogno, Cà Nova</b> via Capolgo-Five S. Vitale - Chiasso	TV SC 0199.8
	<b>Sesto S.Giovanni</b>	
	1. Classe, corsa semplice, Ragazzo -16 <b>CHF 9.60</b>	
	Valido: 15.04.2021 07:11 - 15.04.2021 11:11	

In Italia valido solo sui treni regionali.

### Biglietto singolo solo tratta TN

	Max Mustermann 01.01.2010	Venduto: 13.04.2021 14:42:09
	Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo	Ticket-ID: 650380325830
	<b>Chiasso</b>	No riferimento: 0176341396
	<b>Cucciago</b>	No ordine: 696334607
	In Italia valido solo sui treni regionali.	No articolo: 63157
	Vostra scelta: <b>Chiasso</b>	TV SC 0199.8
	<b>Cucciago</b>	
	2. Classe, corsa semplice, Ragazzo -16 <b>CHF 1.10</b>	
	Valido: 21.04.2021 07:13 - 21.04.2021 11:13	
	In Italia valido solo sui treni regionali.	

### Giornaliera CTA/TN

	Affleck Ben 11.11.1990	Venduto: 13.04.2021 14:55:18
	Arcobaleno Transfrontaliera Carta giornaliera	Ticket-ID: 131012049220
	<b>Chiasso</b>	No riferimento: 0176341749
	<b>Seregno</b>	No ordine: 696335157
	<b>Zone 140 150</b>	No articolo: 63156
	In Italia valido solo sui treni regionali.	No articolo: (2)H(F)H(F)SFEZ
	Vostra scelta: <b>Maroggia-Melano</b> via Mendrisio - Chiasso	TV SC 0199.8
	<b>Seregno</b>	
	2. Classe, Prezzo intero <b>CHF 15.80</b>	
	Valido: 16.04.2021 00:00 - 17.04.2021 05:00	


In Italia valido solo sui treni regionali.

### Andata e Ritorno solo tratta TN


	Affleck Ben 11.11.1990	Venduto: 17.05.2021 08:18:41
	Arcobaleno Transfrontaliera Bigli. andata/ritorno	Ticket-ID: 801851520492
	<b>Chiasso</b>	No riferimento: 0184534085
	<b>Como Camerlata</b>	No ordine: 706252040
	In Italia valido solo sui treni regionali.	No articolo: 63158
	Vostra scelta: <b>Chiasso</b>	TV SC 0199.8
	<b>Como Camerlata</b>	
	2. Classe, viaggio di andata e ritorno, Prezzo intero <b>CHF 3.60</b>	
	Valido: 14.06.2021 00:00 - 15.06.2021 05:00	
	In Italia valido solo sui treni regionali.	

## 2.4 Biglietti emessi online (print@home)


### Biglietto singolo CTA/TN

SBB CFF FFS		Ticket-ID 315115967383	
Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo		Max Mustermann	
Valevole: 2021		01.01.1990	
19.04	07:11	19.04	11:11
Chiasco	→ Sesto S. Giovanni		
Zone 140 143 150		In Italia valido solo sui treni regionali.	
Prezzo intero		CHF 11.80	
(2.) (EF) (EF) (SPEZ)		No articolo: 63155	
No ordine: 696335103		incl. IVA/FFS	
Vostra scelta: Arogno, Cà Nova via Capolago-Riva S. Vitale - Chiasco Sesto S. Giovanni			
<p>Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo I biglietti singoli Arcobaleno Transfrontaliera sono validi sul percorso in Italia nonché nelle zone pagate e nel periodo di validità su tutti i mezzi di trasporto pubblico per un numero illimitato di corse. Eccezione: in Italia valido solo sui treni regionali.</p> <p>Per l'utilizzo dei biglietti elettronici valgono le tariffe attuali delle imprese di trasporto svizzere del servizio diretto, in particolare le disposizioni accessorie comuni di tariffa per il Servizio diretto e le comunità partecipanti (T00), nonché quelle applicate dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</p> <p>In sintesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli biglietti elettronici sono titoli di viaggio personali e non trasferibili. Essi devono essere presentati spontaneamente al personale di controllo insieme con un documento ufficiale valido e / o con un abbonamento emesso a nome della rispettiva persona.</li> <li>- Per quanto attiene ai rimborsi fanno stato la tariffa 600.0 o le condizioni dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</li> </ul>			
Swiss Pass		No riferimento: 0176341275 / 13041436 19011 e SBB AG 0190.06 WS	


### Biglietto singolo solo tratta TN

SBB CFF FFS		Ticket-ID 650380325830	
Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo		Max Mustermann	
Valevole: 2021		01.01.2010	
21.04	07:13	21.04	11:13
Chiasco	→ Cucciago		
In Italia valido solo sui treni regionali.			
Ragazzo -16		CHF 1.10	
No ordine: 696334607		No articolo: 63157	
		incl. IVA/FFS	
Vostra scelta: Chiasco Cucciago			
<p>Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto singolo I biglietti singoli Arcobaleno Transfrontaliera sono validi sul percorso in Italia per un viaggio andata. Valido solo sui treni regionali.</p> <p>Per l'utilizzo dei biglietti elettronici valgono le tariffe attuali delle imprese di trasporto svizzere del servizio diretto, in particolare le disposizioni accessorie comuni di tariffa per il Servizio diretto e le comunità partecipanti (T00), nonché quelle applicate dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</p> <p>In sintesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli biglietti elettronici sono titoli di viaggio personali e non trasferibili. Essi devono essere presentati spontaneamente al personale di controllo insieme con un documento ufficiale valido e / o con un abbonamento emesso a nome della rispettiva persona.</li> <li>- Per quanto attiene ai rimborsi fanno stato la tariffa 600.0 o le condizioni dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</li> </ul>			
Swiss Pass		No riferimento: 0176341306 / 13041442 19011 e SBB AG 0190.06 WS	

### Giornaliera CTA/TN

SBB CFF FFS		Ticket-ID 037755837161	
Arcobaleno Transfrontaliera Carta giornaliera		Affleck Ben	
Valevole: 2021		11.11.1990	
21.04	00:00	22.04	05:00
Chiasco	→ Cucciago		
via Albate			
Tutte le zone		In Italia valido solo sui treni regionali.	
Ridotto 1/2		CHF 39.20	
(1.) (HR) (HR) (SPEZ) (HA)		No articolo: 63156	
No ordine: 696335126		incl. IVA/FFS	
Vostra scelta: Cottone, Posta via Tutte le zone - Chiasco - Albate Cucciago			
<p>Arcobaleno Transfrontaliera Carta giornaliera Le carte giornaliera Arcobaleno Transfrontaliera sono valide sul percorso in Italia nonché nelle zone pagate e nel periodo di validità su tutti i mezzi di trasporto pubblico per un numero illimitato di corse. Eccezione: in Italia valido solo sui treni regionali.</p> <p>Per l'utilizzo dei biglietti elettronici valgono le tariffe attuali delle imprese di trasporto svizzere del servizio diretto, in particolare le disposizioni accessorie comuni di tariffa per il Servizio diretto e le comunità partecipanti (T00), nonché quelle applicate dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</p> <p>In sintesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli biglietti elettronici sono titoli di viaggio personali e non trasferibili. Essi devono essere presentati spontaneamente al personale di controllo insieme con un documento ufficiale valido e / o con un abbonamento emesso a nome della rispettiva persona.</li> <li>- Per quanto attiene ai rimborsi fanno stato la tariffa 600.0 o le condizioni dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</li> </ul>			
Swiss Pass		No riferimento: 0176341334 / 13041439 19011 e SBB AG 0190.06 WS	

### Andata e Ritorno solo tratta TN

SBB CFF FFS		Ticket-ID 801651520492	
Arcobaleno Transfrontaliera Bigl. andata/ritorno		Affleck Ben	
Valevole: 2021		11.11.1990	
14.06	00:00	15.06	05:00
Chiasco	→ Como Camerlata		
In Italia valido solo sui treni regionali.			
Prezzo intero		CHF 3.60	
No ordine: 706252040		No articolo: 63158	
		incl. IVA/FFS	
Vostra scelta: Chiasco Como Camerlata			
<p>Arcobaleno Transfrontaliera Biglietto andata/ritorno I biglietti andata/ritorno Arcobaleno Transfrontaliera sono validi sul percorso in Italia per un viaggio andata e ritorno. Valido solo sui treni regionali.</p> <p>Per l'utilizzo dei biglietti elettronici valgono le tariffe attuali delle imprese di trasporto svizzere del servizio diretto, in particolare le disposizioni accessorie comuni di tariffa per il Servizio diretto e le comunità partecipanti (T00), nonché quelle applicate dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</p> <p>In sintesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli biglietti elettronici sono titoli di viaggio personali e non trasferibili. Essi devono essere presentati spontaneamente al personale di controllo insieme con un documento ufficiale valido e / o con un abbonamento emesso a nome della rispettiva persona.</li> <li>- Per quanto attiene ai rimborsi fanno stato la tariffa 600.0 o le condizioni dalle comunità tariffarie e dei trasporti.</li> </ul>			
Swiss Pass		No riferimento: 0184634006 / 17050818 19011 e SBB AG 0190.06 WS	

## 2.5 Abbonamenti annuali e mensili emessi con il sistema di vendita NOVA

L'abbonamento è caricato sulla tessera SwissPass:



Al primo acquisto, per chi non è in possesso della tessera SwissPass, è emesso un abbonamento transitorio della validità di 15 giorni:



## 2.6 Supporti "SwissPass" – "1/2 prezzo"

Questi supporti si possono abbinare agli abbonamenti attraverso il numero carta base



